

西四街- Georgetown：文件有待审阅和评论



图 1：位于 Georgetown 西四街的电镀黄铜艺术公司（Art Brass Plating）、Blaser 压铸厂（Blaser Die Casting）和 Capital 金属铸造公司 Capital Industries）

意见受理日期：

2023 年 6 月 19 日 - 7 月 21 日

意见提交：

在线：参见网页

ecology.wa.gov/WestOf4thComments

发送邮件至：

Erin Hobbs, 站点经理
生态管理署

西北区办事处

P.O. Box 330316

Shoreline, WA 98133

erin.hobbs@ecy.wa.gov

电话：425-515-5996

文件审阅：

参见网页：

ecology.wa.gov/WestOf4th

站点信息：

设施站点 ID：47779679

清理站点 ID：12260

公众推广联系人：

Janelle Anderson,

社区推广专员

janelle.anderson@ecy.wa.gov

电话：425-301-6454

我们希望听到您的意见！

我们监督位于华盛顿州西雅图 Georgetown 附近的西四街污染站点清理工作。现请您审阅和评论以下文件：

- **可行性研究草案 (FS) 和 FS 附录：** 这些文件草案比较清理站点污染的各种方法。
- **公众参与计划草案：** 该计划鼓励社区参与清理决策。

参见网页 ecology.wa.gov/WestOf4th 浏览文件。

提供翻译

- **English:** [Read a copy of this in English.](#)¹ If you have any questions about this cleanup site, please contact Janelle Anderson at 425-301-6454 or janelle.anderson@ecy.wa.gov.
- **Español:** [Lea una copia de esto en español.](#)² Si tiene alguna pregunta sobre este sitio de limpieza, favor de comunicarse con Janelle Anderson al 425-301-6454 o janelle.anderson@ecy.wa.gov.
- **ខ្មែរ:** [សូមអានច្បាប់ចម្លងនេះជាភាសាខ្មែរ។](#)³ ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរណាមួយអំពីគោលនយោបាយសម្អាតនេះ សូមទាក់ទង Janelle Anderson តាមរយៈលេខ 425-301-6454 ឬ janelle.anderson@ecy.wa.gov ។
- **Tiếng Việt:** [Đọc tài liệu này bằng tiếng Việt.](#)⁴ Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về địa điểm tẩy nhiễm này, vui lòng liên hệ với Janelle Anderson theo số 425-301-6454 hoặc janelle.anderson@ecy.wa.gov.

¹ <https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304030.html>

² <https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304030es.html>

³ <https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304030km.htm>

⁴ <https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/2304030vi.html>

公开会议

目前，意见受理期间没有安排公开会议。如需召开公开会议，请致电 425-301-6454 或发送电子邮件至 janelle.anderson@ecy.wa.gov。

站点背景及用地

Georgetown 是西雅图市区城南的一个街区。尽管被工业和主要交通走廊包围，但它仍有许多住宅区和小户经营。工业区兴起好些有意思的地方就餐、艺术画廊和城市啤酒酿造。

著名的 Georgetown 地标包括北面的伯灵顿北圣达菲 (BNSF) 铁路和联合太平洋铁路、西面的 Duwamish 河、东面是 5 号州际公路 (I-5) 和南面是波音机场。附近的街区包括西边的南公园和东边的灯塔岗 (Beacon Hill)。

这次环境清理是针对四家企业的混合地下水污染。这些企业是：

- Art Brass Plating, Inc.: 5516 3rd Ave. S., Seattle, Washington, 98108.
- Blaser Die Casting, Co.: 5700 3rd Ave. S., Seattle, Washington, 98108.
- Capital Industries, Inc.: 5800 3rd Ave. S., Seattle, Washington, 98108.
- Clean Earth/ Burlington: 734 South Lucile Street, Seattle, Washington, 98108.

“西四街”是这四家企业混合污染形成的清理站点。

2014 年，我们发布了一项商定令，要求这四家企业（潜在责任方）清理受污染的地下水。

西四街站点在西部 Georgetown 街区，位于第 4 大道南和 Duwamish 下游水道之间。为便于可行性研究 (FS)，站点分为两个单元：

- 站点 1 单元(SU1): 电镀黄铜艺术厂 (Art Brass Plating) 和 Burlington 环境有限公司 (Burlington Environmental)。
- 站点 2 单元(SU2): Blaser 压铸厂 (Blaser Die Casting)，Capital 金属铸造公司 (Capital Industries) 和 Burlington 环境有限公司 (Burlington Environmental)。

针对西四街 SU1 和 SU2 两个单元的可行性研究报告 FS 已于 2016 年提交并获得生态署批准。临时清理行动已实施，包括在单元 SU1 进行的两项试点研究，评估 FS 中确定的修复技术在该站点是否有效。试点研究后，在两个重点 FS 附录中——一个用于 SU1，一个用于 SU2，对潜在的修复措施进行了重新评估。

此次评论期主要针对 FS 和两个重点 FS 附录文件。

生态署对 FS 和 FS 附录进行审查后，我们将为该站点择出首选的清理行动，并将在清理行动计划 (CAP) 草案中进行详述供公众审阅。届时，我们还将起草一份新的商定令 (AO)。在对 CAP 和新 AO 进行公众评论后，生态署将最终确定文件，四家公司将设计和实施选定的清理行动。

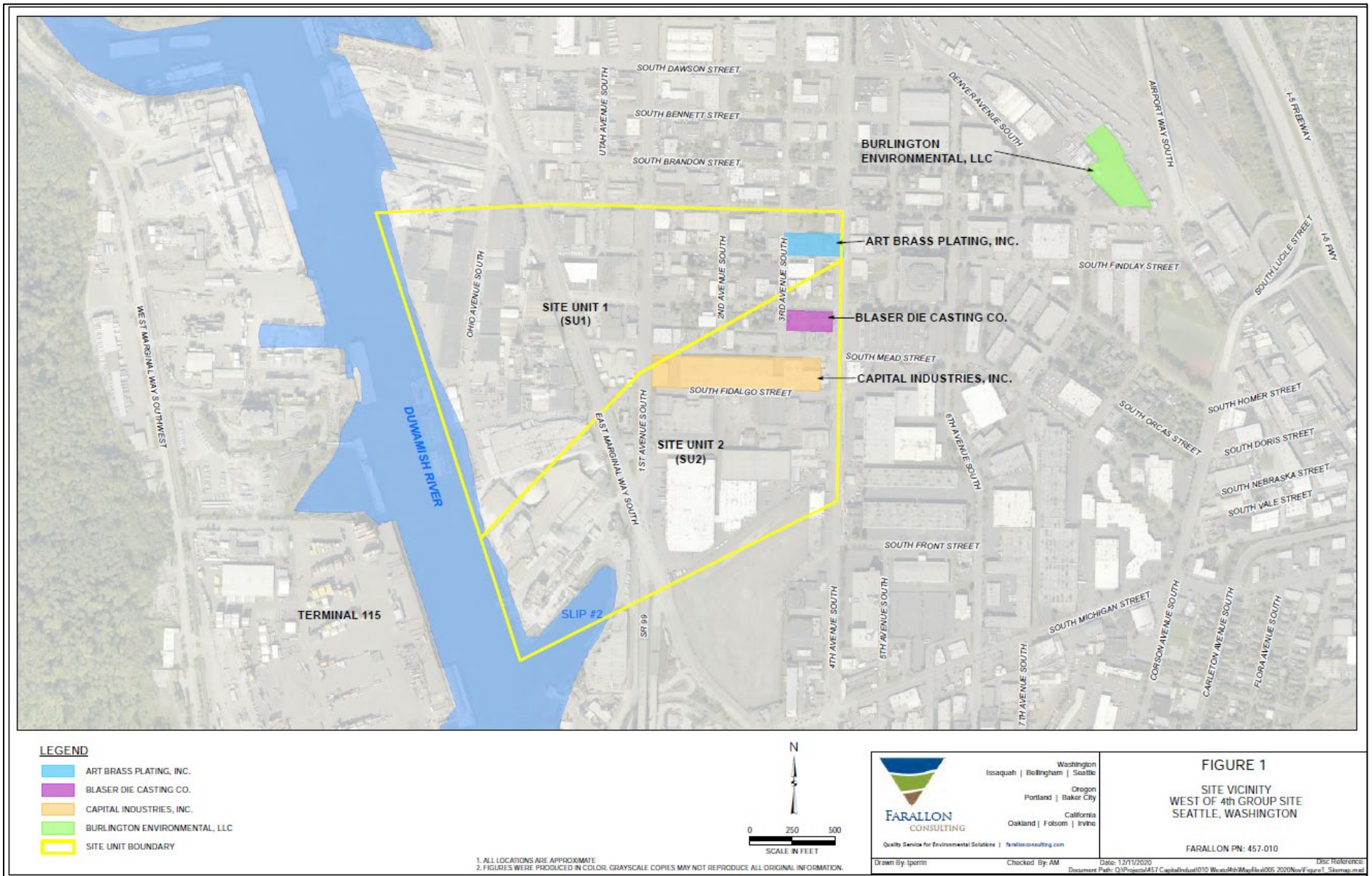


图 2：西四街站点地图。

污染

四个相邻企业的地下水已污染混合在一起。根据修复调查，地下水污染包括：

- 氯化溶剂（PCE、TCE、DCE 和 VC）——可致癌的化学物质。
- 金属（砷、铜、锰、镍和锌）——对地表水生物有毒的化学物质。

清理过程

这四家企业（潜在责任方）将完成西四街的可行性研究，并制定清理行动计划草案，以根据现有商定命令清理地下水。

您可以在 ecology.wa.gov/WestOf4th 下载 西四街 的以下文件：

- 危险废弃物管理许可证。
- 修复调查 (RI) 报告。
- 可行性研究 (FSs) 和 FS 附录。
- 西四街站点协议令。

生态署使用 RI 和 FS 来选定站点的清理行动。我们监督站点清理行动，这些行动必须符合所有联邦和本州各项标准。

四个潜在责任方必须清理现场污染。清理过程分为六个阶段：环境修复调查,可行性研究,清理行动方案,清理行动设计,清理行动实施,以及监测和场地使用控制。

临时清理工作,或部分清理工作可能随时发生。除最后清理工作外，每个阶段都有机会征求公众意见。

我们同时应用“资源保护和恢复法案” (RCRA) 和“有毒物质控制法案” (MTCA) 法规来清理危险废物场地。清理工作保护人类健康和环境免受危险废物和化学品的影响。

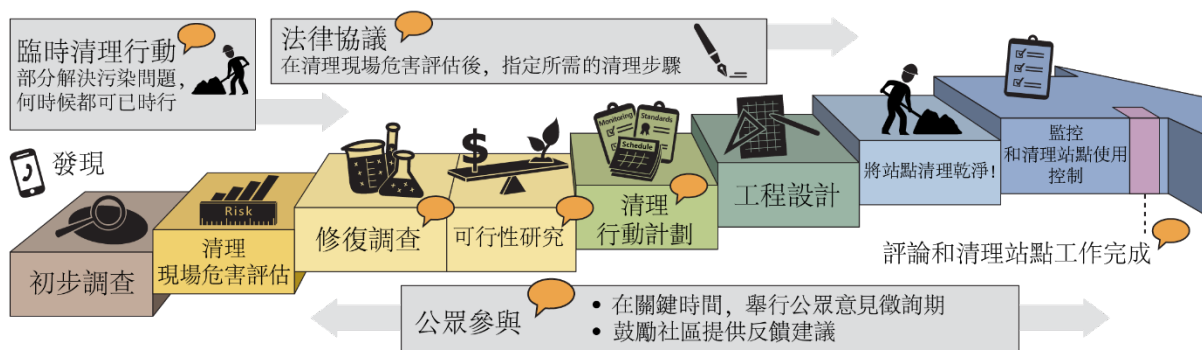


图3：正式清理工作过程信息图（中文）

接下来发生什么？

公众意见征询期为 2023 年 6 月 19 日至 7 月 21 日。征求意见期结束后，我们将审核并考虑收到的所有意见。这些文档可能会根据您的评论进行更改。在我们考虑所有意见后，文件将成为最终文件。当有关于该清理工作的新文件时，我们会通知您额外的公众意见征询期。

文件审查地点

Washington State Department of Ecology
Northwest Region Office
15700 Dayton Ave N.
Shoreline, WA 98133-9716
接待处（24 小时）：206-594-0000

西雅图公共图书馆
南园分行
8604 8th Ave S.
Seattle, WA 98108
电话：206-615-1688

我们的办公室对公众开放。我们鼓励您预约。

要安排约会，请联系：

Michael Hart

michael.hart@ecy.wa.gov

公文协调员

您还可以在我们的网站上查看文件：ecology.wa.gov/WestOf4th。

关于访问信息的问题？

联系 Janelle Anderson:

425-301-6454

janelle.anderson@ecy.wa.gov。

提交意见

要提交您对这些文件的评论、问题或疑虑，请访问 ecology.wa.gov/WestOf4thComments。

Language Information

English: To view a copy of this fact sheet in English, visit ecology.wa.gov/WestOf4th, the Seattle Public Library South Park Branch, call 425-301-6454, or email janelle.anderson@ecy.wa.gov.

Español: Para ver una copia de esta hoja informativa en español, visita ecology.wa.gov/WestOf4th, the Seattle Public Library South Park Branch, llama al 425-301-6454, o manda un correo electrónico a janelle.anderson@ecy.wa.gov.

Tiếng Việt: Để xem bản sao của Tờ Thông Tin này bằng tiếng Việt, hãy truy cập trang mạng: ecology.wa.gov/WestOf4th, the Seattle Public Library South Park Branch, hoặc gọi 360-790-4730, hoặc gửi email đến liem.nguyen@ecy.wa.gov.

ភាសាខ្មែរ: ដើម្បីមើលឯកសារថតចម្លងភាសាខ្មែរនេះជាភាសា ភាសាខ្មែរ សូមចូលមើលវិបសាយ ecology.wa.gov/WestOf4th, សាខា Seattle Public Library South Park Branch, សូមហៅទូរស័ព្ទលេខ 425-301-6454, ឬអ៊ីម៉ែល janelle.anderson@ecy.wa.gov。



Northwest Region Office
P.O. Box 330316
Shoreline, WA 98133-9716
电话: 206-594-0000

West of 4th - Georgetown 清理工作

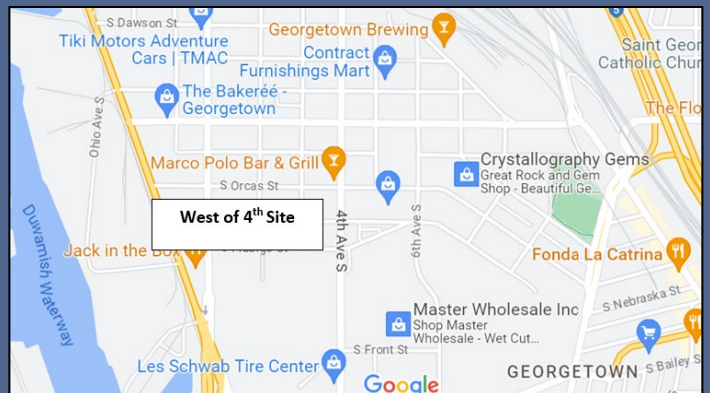
文件准备好，以供审查和评论

公众意见征询期：6月19日-7月21日

我们目前正在监督西雅图乔治城附近 West of 4th 污染清理工作站点。我们邀请您审阅和评论以下文件：

- 可行性研究草案
- 公众参与计划草案

访问 ecology.wa.gov/Westof4thComments 以了解更多信息或提交评论。



西雅图 West of 4th 的 G 谷歌地图位置。

如需残疾人法(ADA)便利服务，请致电 360-407-6700 或发送电子邮件至 hwtrpubs@ecy.wa.gov 联系 Ecology，或访问 ecology.wa.gov/accessibility。如需中继服务或 TTY，请拨打 711 或 877-833-6341。